



参加者は縫製工程の説明を熱心に聞き入っていた

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります

割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

2月10日は『五泉ニットの日』 五泉ニットフェスを開催

五泉ニット工業協同組合では2月8日～14日を「GOSEN KNIT Fes（五泉ニットフェス）」と題して、2月8日～13日を工場見学会、2月10日を五泉ニットの日、2月12日までをニット写真コンテスト、2月14日にはニット感謝フェアを開催した。



「縁や人をつなぐ」というハンドサインを披露

2月10日には五泉市役所ロビーで工場見学会の出発式を開催。同組合の高橋雅文理事長より「各社でニットの製造過程を見ていただき、五泉ニットに興味を持ってほしい」と挨拶。その後、参加した約50名はバス2台に分乗し、(株)市川染工場、(有)マルヤ整理工場、(株)ウメダニット、共同精練染色工業(株)、(株)ナック、(有)サイフクを見学。



ニットで彩られた「Room for Knit」

各社で縫製工程や社員の高度な製造技術を目の当たりにし、メモをとるなど熱心に聞き入る姿が見られた。また2月14日に行われたニット感謝フェアでは販売会を行ったほか、初めての試みとしてニットでコーディネートした写真撮影のスペース「Room for Knit」を公開し好評を博していた。

元気な五泉の 若手登場



平田 未来さん (23歳)

(株)まごころ本舗

駅前1 TEL 25-7707
<http://magokorohonpo.jp/>

Q: 家業に従事したのはなぜですか？
A: 日本工業大学の建築学科を卒業後、昨年の9月に家業を継ぐため戻ってきました。不動産、建築現場など多くのことを経験し成長したいと思い、卒業後に家業に就くことを決めました。

Q: 事業内容を教えてください。
A: 住宅の新築設計、施工のほか、中古住宅の買い取り、リフォームやリノベーションして、お客様に販売を行う事が事業内容です。リノベーションとは中古住宅に大規模な改修を行い、用途や機能を追加して、性能向上や付加価値を与えることです。

Q: お客様に心掛けていることは？
A: 女性から喜ばれるリフォームやリノベーションを心がけています。例えば家事がしやすい、収納が使いやすい、プライバシーが保たれているなどを重視しています。

Q: 今後の目標や抱負がございましたら教えてください。
A: 地域に根ざした事業を進めていくことを目標としています。また私は大学でまちづくりを勉強してきたので、その知識を五泉のために活かせたいなど思っています。

歳 の 音

先日、ある調剤薬局でのちょっとした待ち時間があり、そばにあった雑誌をパラパラめくっていたら、ギョッ、ギョギョギョ! 『亭主を早死にさせる10ヶ条』アメリカのブラックスユーモア『ナニよ、不謹慎だなど思いつつも吸い寄せられるように目を走らせた。①いつも座らせておくこと②太らせること③酒や甘いものを与えること④コーヒーをがぶ飲みさせること⑤タバコを勧めること⑥夜更かしをさせること⑦休暇は家でゴロゴロさせること⑧夫に愚痴や文句を言うこと。⑨⑩はメモ用紙が見つからず省く。『早死に』なんてショッキングな見出しで内心不快ではあったが、ナンドさういう事かとホッと胸をなでおろした。

山間や村は杏の花曇り (正岡子規)
はんこの専門店 五泉市本町3 ☎42-3250 FAX42-0111
鈴木印房

修理のことなら、お気軽にお電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
刻意 **山福**
北五泉駅前通り TEL 43-1248

フォーマルフェア
春の新作フォーマル カラー&ブラック
フォーマル上下お買上げの方に
湿気とりハンガー プレゼント!
ファッション **みのりや**
五泉市駅前1-8-17 ☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット **大判ポスター承ります!**
B1サイズ (駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
株式会社 **吉田印刷所** 吉田印刷所 検索
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
自動車共済
に加入しましょう
他社の等級割引は継承できます
◎お申込は—— **五泉商工会議所へ**
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

市議会議員と

当所役員との懇談会を開催

五泉商工会議所では2月18日にガーデンホテルマリエールで五泉市議会議員と商工会議所役員との懇談会を開催した。

当日は五泉市議会から林茂議長、熊倉政一副議長、建設産業常任委員6名が出席。当所から樋口滋会頭、小田順一副会頭、小柳隆専



まちづくりについて意見交換

の冒頭に樋口会頭より「懇談事項について市議会議員の方と当所役員とで色んな意見交換を行いたい」、続けて林議長より「今後のまちづくりについて、五泉の産業を支える皆様からご意見をいただければと思う」と挨拶が行われた。

懇談事項として「ヤスコ跡地の利用や(仮称)産業振興センター」について、市議会議員と当所役員とで活発な意見交換が行われた。

最後に樋口会頭より「本日の内容は市三役との懇談会で報告し、よりよい形で進めていけるよう協議を重ねたい」と締めくくった。

会場内は大笑い

まちなか賑わい創造事業

五泉の中心部である図書館でイベントを開催し、人々を呼び込んで活性化を図る「まちなか賑わい創造事業」の第6弾である「Machi i Live Nigiriwa」が2月21日に行われた。

出演者は落語家の三笑亭夢丸氏で、前座には柳亭楽ちん氏が落語、鏡味初音氏が大神楽をそれぞれ披露し、参加者たちの笑いが会場内を一杯にしていた。

なお、前売り券には加盟店で使える500円のクーポン券がついており、好評を博していた。



対象とした採血による、がん予防検診・骨密度測定を2月2日に開催した。

当日は(一財)健康医学予防協会の職員らによって参加者約160名の採血が行われた。今年より骨密度測定も追加され、健康に関する意識の高さがうかがわれた。

結果は後日、本人宛に送付され、がんの早期発見に一役買っている。

骨密度測定も追加

がん予防検診

五泉商工会議所では会員事業所の経営者や従業員を

丸くなるよう

カット

酒林づくり

冬の恒例行事「酒林づくり」が2月19日、市内中川の杉林にて行われ、越後泉山会のメンバーや一般参加者など約20名が参加した。

参加者は慣れた手つきで鋏を使い杉の葉を材料とした酒林が丸くなるようカットしていった。なお、出来上がった酒林は古くから酒屋の軒下に飾られる習慣があり、新酒の完成をPRする意味合いも兼ねている。

大井さんに最優秀賞

ぼたん品評会

五泉園芸組織連絡協議会鉢物部会ではぼたんの品評会を2月17日、五泉市役所正面玄関で行った。受賞者名は以下のとおり。

▽最優秀賞(五泉市長賞) 大井利昭(鎌田錦)▽特別賞(新潟地域振興局長賞) 波多野勝美(紫紅殿)▽優秀賞(JA新潟みらい農協組合長賞) 斉藤甚一(五大州)、高橋恒男(王華錦)▽奨励賞(五泉園芸連会長賞) 佐藤健男(墨の一)、関川信幸(八千代椿)



特殊詐欺と聞いて何

を連想しますか。皆様にとって一番聞き馴染みがあるのは「振り込め詐欺」「オレオレ詐欺」でしょうか。この特殊詐欺の手法は年々、巧妙化、多様化し、被害件数、金額ともに増加基調です。そこで特殊詐欺の最近の状況についてご紹介

をさせていただきます。まず平成27年の1年間に新潟県で発生した特殊詐欺の被害状況です。被害件数は288件で26年比66件増加、被害金額は7億7088万円、26年比6480万円増加となっています。そのうち手口別にみると、「オレオレ詐欺」が120件、2億9983万円、「架空請求詐欺」が123件、3億934万円とこの2つの詐欺が大半を占め、か



特殊詐欺にご用心

つ件数、金額ともにいずれも増加しています。さらに、前兆電話と言われる不審電話の件数は、昨年1年間に警察に通報がきただけで2533件ありました。実際に第四銀行五泉支店でも前兆電話を

いありません。

詐欺の手口としては、身内を騙って、ATMでの振込みに誘導したり自宅で

現金を受け取る「オレオレ詐欺」や身に覚えのない代金、料金を請求や脅迫により詐取る「架空請求詐欺」、税金や社会保険料還付を口実にATMでの振込みに誘導する「還付金詐欺」などがあります。

大事な金融資産を犯罪から守るためには、不審な電話を受けた際には、一呼吸置いて第三者に話を聞いてもらうことです。電話の内容は、冷静に考えてみ

ればおかしいと感じる点が複数あります。電話を受けた当事者は冷静さを失うケースも多いため、客観的に判断できる人に相談しましょう。第四銀行では特殊詐欺の未然防止に向けた各種講演やご相談を承っています。ご不明な点やご心配な点がありまして、いつでも遠慮なくご相談下さい。

第四銀行五泉支店 支店長 長谷川 浩

企業を育て

地域を伸ばす商工会議所

贈って喜ばれ使って便利

五泉市消費生活センターのご案内

商品の購入やサービスの利用、契約や解約・販売方法などに伴う消費者トラブルでお困りの方の相談を、専門の相談員がお受けします。相談は無料です。電話または来所にて受け付けています。秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。

受付時間 月～金曜日 午前10時～午後4時 (土日、祝日、年末年始は休み) ※お車で越しの方は、五泉市立図書館駐車場をご利用ください。

電話番号 0250-47-4578

所在地 五泉市本町2丁目3-35 まちの駅「は～とふる五泉館」内

盛り沢山の料理で乾杯!!

◆割烹会席◆ ※税別価格です

① 4,000円 席料・サービス料込み、飲物別

② 5,000円 席料・サービス料込み、飲物別

③ 5,000円 オードブル・鍋、フリードリンク

④ 7,000円 料理10品・フリードリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

割烹文福 馬場町1 ☎(42)3128

3月のオススメ

権平農園さんの越後姫をつかった

いちご大福 (限定数有)

こだわりの土耕栽培で つくられた越後姫です。

WATAROKU 渡 六

五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

新潟県最低賃金は 時間額 731円 になりました!

新潟県最低賃金は、2015年10月3日から731円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金制度も設けられておりますので、ご相談ください。

最低賃金・業務改善助成金に関するご相談は 問合せ

・全国最低賃金総合電話相談センター 電話0120-311-615

・新潟県最低賃金総合相談支援センター (新潟県社会保険労務士会内) 電話025-250-7759

・新潟労働局労働基準部賃金室 電話025-288-3504

・新潟労働基準監督署 電話0250-22-4161

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)

ミニ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここに 있습니다。

クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄

税理士 辰喜 太輔

中小企業診断士 辰喜 山倉 かつり

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

春の **大感謝祭**

金津屋の感謝を皆様へ

ショールーム リニューアル OPEN!!

2日間限定イバコト開催

2016 会場:五泉市太田1-12-65

金津屋 リフォームマ ドギフト SHOPSHOPSHOP

3月12日(土) 3月13日(日)

Information

新入若手社員研修講座

- ◆日時 4月12日(火) 午前9時～午後5時
- ◆場所 五泉商工会議所 3階会議室
- ◆対象者 新規採用社員及び若手社員
- ◆講師 株式会社WIT 社員教育コンサルタント 瀬賀 孝子氏
- ◆受講料 1名3,000円(テキスト代、昼食含む)
- ◆持参品 筆記用具
- ◆主催 五泉市、五泉商工会議所、五泉中小企業相談所、五泉ニット工業協同組合
- ◆申込み 3月31日(木)までに下記に申込みください
・五泉商工会議所(43-5551)
・五泉ニット工業協同組合(42-2156)



消費税軽減税率対策窓口相談等事業

軽減税率導入に伴う 実務処理のポイント

- ◆日時 4月20日(水) 午後2時～4時
- ◆会場 五泉商工会議所 3階
- ◆講師 OAG税理士法人 増玉所長 星 叡 氏
- ◆定員 30名
- ◆受講料 会員無料 非会員3,000円
- ◆申込み 五泉商工会議所(TEL43-5551)まで
- ◆主催 五泉商工会議所



- ◆主な内容
- ①軽減税率の導入
 - ②対象品目=飲食料品+宅配新聞
 - ③経過措置
 - ④税額計算の方法及び特例の施行スケジュール
 - ⑤売上税額の計算の特例
 - ⑥仕入税額の計算の特例
 - ⑦適格請求書等保存方式の導入
 - ⑧区分記載請求書等保存方式
 - ⑨インボイス方式への移行時期は?

五泉ニット工業協同組合 五泉織物工業協同組合 休日カレンダー

五泉ニット工業協同組合 休日カレンダー		
(1日の労働時間は7時間50分)		
4月	5月	6月
7月	8月	9月
10月	11月	12月
1月	2月	3月

五泉織物工業協同組合 休日カレンダー		
4月	5月	6月
7月	8月	9月
10月	11月	12月
1月	2月	3月

商工会議所の3月定例相談日			
年金・社会保険・労務相談会	3月8日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫 国民生活事業	3月9日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	3月10日(木)	午前10時～正午	要事前連絡

◇対象要件 認定支援機関

▽補助率 3分の2以内

▽設備投資 必要

▽補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

【高度生産性向上型】

▽補助上限額 3000万円

▽補助対象経費 機械装置費、原材料費、技術導入費、外注加工費、委託費、知的財産権等関連経費、運搬費、専門家経費、クラウド利用費

【革新的サービス・ものづくり高度生産性向上型】

▽補助率 3分の2以内

▽設備投資 必要

▽補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

【革新的サービス・ものづくり高度生産性向上型】

▽補助率 3分の2以内

▽設備投資 必要

▽補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

相談所コーナー

ものづくり・商業・サービス新展開支援補助金を公募

新潟県中小企業団等が支援します。

体中央会では、国内外のニーズに対応したサービスやものづくりの新事業を創出するため、認定支援機関と連携して、革新的なサービス開発・試作品開発・生産プロセスの改善を行う中小企業・小規模事業者の設備投資を支援します。

◇募集期間 4月13日(水)まで。6月中旬を目処に採択を行う予定。原則、公募は1回限りです。

◇補助対象事業 本事業では、「革新的サービス」、「ものづくり技術」の2つの類型があり、それぞれについて「一般型」、「小規模型」、「高度生産性向上型」があります。

◇補助率 3分の2以内

◇設備投資 必要

◇補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

◇「小規模型」 補助上限額 1000万円

◇「一般型」 補助上限額 3000万円

◇「高度生産性向上型」 補助上限額 3000万円

◇「革新的サービス・ものづくり」 補助率 3分の2以内

◇「革新的サービス・ものづくり」 補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

◇「革新的サービス・ものづくり」 補助率 3分の2以内

◇「革新的サービス・ものづくり」 補助対象経費 機械装置費、技術導入費、運搬費、専門家経費

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう



まち・ひと・しごと創生貸付利率特例制度

マル経融資

①常時使用する従業員が20人以上(商業・サービス業は5人以上)の法人・個人事業主。

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得

▽融資対象者

▽融資利率 小規模事業者経営改善資金の適用利率マイナス0.1%(1.05%)

▽申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)まで

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽新たな利率特例制度

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽新たな利率特例制度

向上させ、「投資利益率」5%を達成する計画であること。

▽問合せ 新潟県中小企業団中央会(電話025-234-3090)

④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方

▽融資限度額 2000万円

▽融資利率 年1.15%(2月10日現在)

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽新たな利率特例制度

確定申告書・消費税申告書 作成相談会のご案内

日時 3月1日(火)・3月7日(月) 午前9時30分～午後3時

ところ 五泉商工会議所 2階会議室

※白色申告者・青色申告会非会員は有料となります

◆確定申告書作成

- 持参書類 ①関係帳簿類 ②27年決算書・確定申告書用紙 ③26年決算書・確定申告書(控) ④各種控除証明書 ⑤国税納付書 ⑥印鑑 ⑦青色申告会からの案内状

◆消費税申告書作成

- 持参書類 ①帳簿 ②27年決算書・消費税申告書用紙 ③26年消費税申告書(控) ④印鑑 ⑤他に本則課税の方は、請求書・領収書

ガスで電気とお湯をつくる

マイホーム発電 ENE-FARM

エネファーム

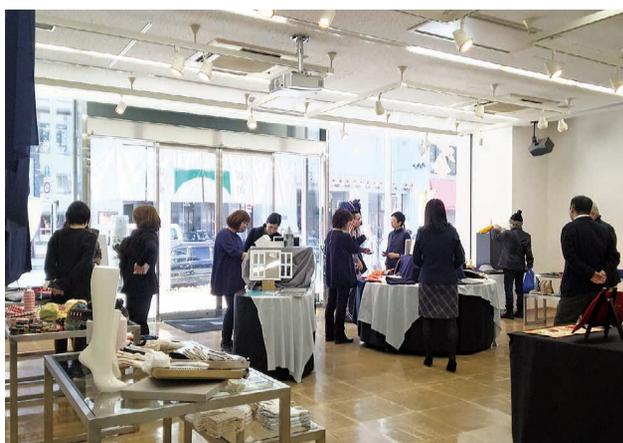
おうち発電 はじめませんか?

越後天然ガス TEL.0250-24-2171

小物試作品を展示、PR

地域振興推進事業

五泉商工会議所と五泉ニッソ工業協同組合では五泉産地の魅力を発信し、新たな市場獲得を目的に地域振興推進事業として2月1日〜2日に、東京日本橋のブリッジにいがたでの展示、PRを行った。



参加したのは同組合の5社(伊藤屋靴下工房、(有)加藤ヤイ工場、(株)川島、高橋ニッソ(株)、塚野刺繍(株)で1年を通して使ってほしいという想いから「ichaku-ai chachaku」と名付けて「旅するモノ」LETTERR

五泉産品を応援する認定店を募集

五泉フードブランド推進実行委員会では五泉産品を応援する認定店を募集している。

【認定店になること】

- ①五泉産品を応援する店認定証を交付
- ②のぼり旗やステッカーなどの広報ツールを提示して営業
- ③ホームページやパンフレットでお店を紹介

【申請するには】

▽募集対象 市内に店舗があるスーパーマーケット、八百屋、魚屋、菓子店、農産物直売所、ホテル、割烹、食堂などに類する店舗
▽認定基準 ①〜③は販売店、飲食店共通事項
①五泉フードブランドの推進に協力し、五泉産品を積極的に販売やPRすること
②認定店であることをホームページ等で紹介されることを承諾すること
③五泉フードブランド推進実行委員会が実施する事業に積極的に参加すること
④販売店は五泉産品の販売を行い、販売コーナーの表示を行っていること
⑤飲食店は年間を通じて五泉産品を使用しており、メニュー等にその表示を行うこと

見ごろは今月末より

水芭蕉公園

ミズバショウ 3万株が自生している水芭蕉公園(菅出)では、ミズバショウの花が今月下旬から4月上旬に見ごろを迎える。

五泉市では3月19日より「春のごせんスタンプラリー」を開催。ミズバショウを含む花シリーズ(チューリップまつり、ぼたんの花まつり等)の会場や各イベント会場、参加店で参加者にスタンプラリー付き観光マップを配布。同マップ台紙部分に各イベントや参加店のスタンプを3個



3万株が花開く(平成27年3月31日撮影)

をコンセプトに、ホワイトやネイビー、グレイのシックなメインカラーとワンプイントでオレンジなどの色を組み合わせたバッグや靴下、スマホケースなどを展示。来場者の興味を引いていた。

文芸

短歌	川柳	俳句
賜りし花合羽を抱へ桃の花 下照るとき道を帰らぬ ※桃の花が咲くとあたりが明るくなる	筆の立つ妻で掃除はなおざりで ※文武両道なれど主婦には向かぬ妻	一人居の自由不自由春兆し ※年と共に春の来る喜びが思われる
奥田 良子	夏井スミエ	金子 葦子

平成28年度 検定試験のお知らせ

検定試験名・回・級	受付期間	受験日	受験料(税込)
簿記	第143回 1~4級	4月4日(月)~5月13日(金)	1級 7,710円 2級 4,630円 3級 2,570円 4級 1,640円
	第144回 1~4級	9月12日(月)~10月21日(金)	
	第145回 2~4級	12月19日(月)~平成29年1月27日(金)	平成29年2月26日(日)
リテールマーケティング(販売士)	第78回 3級	5月9日(月)~6月17日(金)	3級 4,120円
	第79回 3級	12月12日(月)~平成29年1月20日(金)	平成29年2月15日(水)
そろばん(珠算)	第207回 1~6級	4月18日(月)~5月26日(木)	1級 2,100円 2級 1,570円 3級 1,360円 4~6級 940円
	第208回 1~6級	8月17日(月)~9月21日(水)	10月23日(日)
	第209回 1~6級	12月5日(月)~平成29年1月12日(木)	平成29年2月12日(日)
環境社会検定(eco検定)	第20回	5月10日(火)~6月10日(金)	7月24日(日)
	第21回	10月4日(火)~11月4日(金)	12月18日(日)
福祉住環境コーディネーター	第36回 2,3級	4月26日(火)~5月27日(金)	2級 6,480円 3級 4,320円
	第37回 2,3級	9月13日(火)~10月14日(金)	11月27日(日)

新春色紙・小品展を開催

五泉市文化協会

五泉市文化協会(落合昭二会長)では3月11日(金)〜13日(日)に「新春色紙・小品展」をさくらんど会館で開催していること
▽認定期間 2年間(更新可能)
▽認定料 無料
▽申請方法 認定申請書に必要事項を記入し同事務局(市商工観光課)に提出
▽問合せ 五泉フードブランド推進実行委員会事務局(五泉市商工観光課・電話 43-3911)まで

訃報

▼元議員 (株)近藤建設 赤海 2 近藤和雄殿(享年90歳) 1月29日逝去。
近藤氏は昭和51年から当所議員を務められ、永年にわたり五泉商工会議所の事業運営に貢献されました。生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 **10万円以上300万円以内**

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話** どうぞ!

笑顔満開 ゼットかわらぬ思いやり

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

2016 季節限定 2/29日~5/31日

歓送迎会プラン

お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました
今回のテーマは「美食」です

オードブル お一人様 ¥3,200~	オードブル お一人様 ¥4,200	和食会席(個人盛) お一人様 ¥6,200
---------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

★お一人様プラス2,100円で2時間飲み放題。
★オードブル各種をご用意しております。
どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル **マリエール**
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail: info@marier.jp

宅地分譲中!

- 秋葉区古津売出中(坪11万円より)
- ビッグロール三本木 残5区画
- アサヒニュータウン 残1区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。
http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

ジェノプティクス

一新。シミを忘れるオーラ美白

化粧品 ほりうち 本町3-3-15 TEL 42-2794

卒業式 お彼岸 送別会

お早目のご注文、お待ちしております

(有)アートフローズンせきや

五泉市水島町9-30 本店43-1446 キューピット三本木店43-8160

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂 治

五泉市三本木3044番地1
(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

赤海フラワータウン /全26区画

新規分譲開始! 坪単価83,000円より

●1区画 53.3坪~65.8坪 ●総額 438万円より

宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

五泉商工会議所ニュース **広告を募集しています**

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話 43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

—エネルギーとガス石油器具のことなら—
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

歓送迎会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 猿 Baku

4,500円	料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円	料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円	料理6品+生大名巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台